

<i>Prêt de parasol sur demande à l'accueil</i>	INVENTAIRE	QUANTITE	QUANTITY
Veuillez vérifier l'inventaire et signaler à l'accueil tous les objets manquants ou cassés.			
Please verify the inventory and indicate to the reception all the missing or hoarse objects.			
Se debe verificar el inventario y señalar a la recepcion los objetos rotos o que faltan.			
Überprüfen Sie das Inventar und in der Aufnahme auf jede fehlende oder zerbrochene			
Gegenstände(Ziele) hinweisen Sie bitte			
CHALET / MOBILHOME XL / MOBILHOME LIFE / MOBILHOME: AMENAGEMENT EXTERIEUR / OUTSIDE ARRANGEMENT / AUßERLICHE EINRICHTUNG / INSTALACION EXTERIOR / BIJTEN INSTALLATIE			
TABLE EXTERIEURE + CHAISES (outdoor table+6 chair/mesa exterior+6 sillan /gartentisch+ 6 stühle / tuintafel +6 soelen)		1	
MOBILHOME COMPACT: AMENAGEMENT EXTERIEUR / OUTSIDE ARRANGEMENT / AUßERLICHE EINRICHTUNG / INSTALACION EXTERIOR / BIJTEN INSTALLATIE			
TABLE EXTERIEURE + CHAISES (outdoor table+ 4 chairs / mesa exterior+ 4 sillan / gartentisch+ 4 stühle / tuintafel + 4 stollen)		1	
VAISSELLE / TABLE-WARE / GESCHIRR / VAJILLA / SERVICE			
ASSIETTES PLATES (plates / Flache teller / platte borden / platos)		8	
ASSIETTES CREUSES (soup plates / Tiefe teller / diepe borden / soperos)		6	
ASSIETTES DESSERTS (dessert plates / Nachtschteller / dessert borden / platos de postre)		8	
BOLS (bowls / Schalen / tazones / kommen)		6	
TASSES (tea cups / Kaffeetassen / koffiekopjes / tazas)		6	
VERRES petit modèle (small glass / pequenos vaso/ kleine Gläser)		6	
VERRES grand modèle (large glass / gran vaso / GroBe Gläser)		6	
PICHET EAU (jug / krug / karaf / jarra)		1	
PLAT (hollow platter / Tiefe Platte / diepe schaal / plato hueco)		2	
PLAT OVALE (oval platter / Ovale Platte / ovale schaal / plato oval)		1	
SALADIER (salad bowl / Salatschüssel / diepe kom /ensaladera)		2	
FOURCHETTES (forks / Gabeln / vorken / tenedores)		8	
CUILLERES A SOUPE (table spoons / Suppelöffel / soeplepels / cucharas sopera)		8	
CUILLERES A CAFE (teaspoons / Kaffeelöffel / koffielepels / cucharillas)		8	
CUILLERE EN BOIS (wooden spoon / Löffel aus Holz / lepel in hout / cuchara de madera)		1	
COUTEAUX (knives / Messer / messen / cuchillos)		8	
GRANDE CUILLERE (large spoon / Großer Löffel / Grote Lepel / Cuchara grande)		1	
GRANDE FOURCHETTE (large fork / Große Gabel / Grote Vork / Tenedor grande)		1	
COUTEAU A DECOUPER (carving knife / Vorschnittmesser / vleesmes / cuchillo para trincar)		1	
EPLUCHE LEGUME (peel knife for vegetables / Gemüseschaeeler / schiller / cuchillo para pelar)		1	
LOUCHE (soup ladle / Suppenkelle / soeplepel / cucharon)		1	
ECUMOIRE (skimmer / Schaumlöffel / schuimspaan / espumadera)		1	
COUVERT A SALADE (salad servers / Salatbesteck / saladebestek / cubiertos de ensalada)		1	
SPATULE EN BOIS ou METAL (wooden or metal spatula / Spachtel aus Holz oder Metall/ spatel in hout / espátula en madera o metal)		1	
OUVRE BOITE (tin opener / Dosenöffner / blikopener / abrelatas)		1	
TIRE BOUCHON (corkscrew / Korkezieher / kurkentrekker / sacacorchos)		1	
PLANCHE A DECOUPER (trencher / Schneidebrett / snijplank / tabla para cortar)		1	
DESSOUS DE PLAT (mat / Untersätze / onderleggers / salvamanteles)		2	
PLATEAU SERVICE (tray / Holztablett / houten dienblad / bandeja de servicio)		1	
POELE + COUVERCLE (rying pan + cover / Pfanne+ 1eckle / braadpan+ deksel / sartén)		2	
CASSEROLES (saucepans / Töpfe / kookpan / cacerolas)		3	
ESSOREUSE A SALADE salad wringer / Salat Trockenschleuder / salade swierder / escumidor)		1	
CENDRIER (ashtray / Aschenbecher / asbak/ cenicero)		1	
GOBELET DOSEUR (measuring cup / Messbecher / maatbecker / vaso medidor)		1	
PASSOIRE (strainer / Küchensieb / zeef / tamiz)		1	
CHALET ou MOBILHOME XL: FAITOUT + COUVERCLE (cooking pot + cover / Schmortopf + Deckel / stoompot + deksel / olla)		1	
MENAGE / HOUSE EQUIPMENT / AUSSTATTUNG / COSAS INTERIOR / HUISHOUD			
BASSINE (basin / Wasserbecken / wasbak / palangana)		1	
SEAU (bucket / Eimer / emmer / cubo)		1	
PAILLASSON (doormat / Fuss-Mate / vloermat / felpudo)		1	
POUBELLE (dustbin / Mülleimer / vuilnisbak / cubo de la basura)		1	
POUBELLE DE SALLE DE BAIN (dustbin of bathroom / Bad Mülleimer/ badkamer prullenbak / cubo de la basura del cuarto de baño)		1	
PELLE-BALAYETTE (Handbrush / Kehrschaufel / Stoffershovel / recogedor y escobilla)		2	
BALAI (broom / Besen / bezem / escoba)		1	
BALAI BROSSE (scrubbing-bruch / Scheuerbesen /schuurborstel / escoba)		1	
SERPILLERE (floor-cloth / Scheuertuch / dweil / bayeta)		1	
BALAYETTE WC (wc broom / Wc Handbessen / wc borstel /escobilla de wc)		1	
CINTRES (hangers / Kleiderbügel / kleerhanger / perchas)		10	
SECHOIR ETENDOIR (rier / Trockenständer / droogrek /tenderete de ropa)		1	
EPONGE (sponge / Schwamm / esponja)		1	
ELECTROMENAGER / HOUSEHOLD APPLIANCE / ELEKTROHAUSHALTSGERAET / APARATOS ELECTRICOS / ELECTRA-APPARATEN			
REFRIGERATEUR (fridge / Kühlschrank / koelkast / frigorífico)		1	
MICRO-ONDES GRILL (microwave grill / Microofen / micro ondas con grill)		1	
CAFETIERE ELECTRIQUE (FILTRÉ CLASSIQUE) (coffee machine / Kaffeekanne /koffiemachine / cafetera)		1	
CHALET: COUCHAGE / BEDKIT / BETTWÄSCHE / ROPA DE CAMA / BEDLINNEN			
OREILLERS (pillows / Kopfkissen / hoofdkussen / almohadas)		7	
COUVERTURES / COUETTES (blankets/ decken / deken / mantas)		4	
ALESES impermeable (mattress covers/ fundas / Unterlaken)		5	
MOBILHME XL et LIFE: COUCHAGE / BEDKIT / BETTWÄSCHE / ROPA DE CAMA / BEDLINNEN			
OREILLERS (pillows / Kopfkissen / hoofdkussen / almohadas)		6	
COUVERTURES / COUETTES (blankets/ decken / deken / mantas)		3	
ALESES impermeable (mattress covers/ fundas / Unterlaken)		3	
MOBILHOME: COUCHAGE / BEDKIT / BETTWÄSCHE / ROPA DE CAMA / BEDLINNEN			
OREILLERS (pillows / Kopfkissen / hoofdkussen / almohadas)		4	
COUVERTURES / COUETTES (blankets/ decken / deken / mantas)		3	
ALESES impermeable (mattress covers/ fundas / Unterlaken)		3	
MOBILHOME COMPACT: COUCHAGE / BEDKIT / BETTWÄSCHE / ROPA DE CAMA / BEDLINNEN			
OREILLERS (pillows / Kopfkissen / hoofdkussen / almohadas)		4	
COUVERTURES / COUETTES (blankets/ decken / deken / mantas)		1	
ALESES impermeable (mattress covers/ fundas / Unterlaken)		1	
DIVERS / OTHER THINGS / ANDERS / OTRAS COSAS / OVERIGE			
TÉLÉVISION (television / fernsehen / televisie / televisión)		1	
TÉLÉCOMMANDE (remote/ fernbedienung / afgelegen / remoto)		1	
EXTINCTEUR (fire extinguisher / Feuerlöscher / brandblusapparaat/ extincitor)		1	
SPECIAL CHALET/ CASITA DE MADERA			
GRILLE PAIN (toaster / Brotröster / broodrooster / Tostador)		1	
CHILIENNE (chilean chair / sillan de playa / Gartenliege / Gartenliege)		2	
FOUR (oven / horno / ofen / stekeoven)		1	
TABLE BASSE salon (living room table/mesa del salon/Lounge-Tisch)		2	
LAVE-VAISSELLE (dishwasher / Spülmaschinen / afwasmachine / lavavajillas)		1	
FRIGO-CONGELATEUR (fridge-freezer / Kühltefkühlschrank / koelkast-diepvriezer / frigorifico-congelador)		1	



Instructions avant de quitter votre location :

Nous espérons que vous avez passé un agréable séjour au Camping Albret Plage.

Avant de partir nous vous prions d'effectuer les tâches suivantes:

1. La vaisselle et tous les ustensiles de cuisine doivent être propres et remis à leur emplacement initial
2. Le réfrigérateur doit être vide et dégivré (conseil : dégivrer la veille et positionner le bouton sur 2)
3. Les poubelles doivent être vides et propres, les sacs poubelles transférés dans les conteneurs de la poubelle centrale
4. Les couvertures doivent être pliées et posées au pied du lit
5. Les draps loués en option doivent être propres et secs
6. Le lit et/ou la chaise d'enfant loué(s) doivent être propres et laissés dans la location
7. Les douches, lavabos et toilettes doivent être propres et séchés
8. L'intégralité de la cuisine doit être propre et séchée : plaque de cuisson, plan de travail, intérieur et extérieur du micro-ondes, de la machine à café, de l'évier et des placards
9. Tous les meubles de jardin doivent être propres
10. Le sol de la totalité du logement doit avoir été balayé et lavé

Merci de nous contacter entre 9h et 10h le jour de votre départ pour que nous contrôlions votre location. Vous pouvez également prendre un rendez-vous la veille pour un départ à 7h ou 8h JUILLET/AOÛT UNIQUEMENT. Si tout est en ordre, votre caution vous sera alors restituée. Si l'état de propreté n'est pas satisfaisant, un montant de 100€ pourra être prélevé de votre caution. Vous êtes responsable du matériel se trouvant dans votre location, faite attention à ne pas laisser les objets dehors au risque de vous les faire voler. Nous mettons à votre disposition un aspirateur à la réception.

Nous vous remercions de votre compréhension.



Instructions before leaving your accommodation:

We hope you've enjoyed your stay at Camping Albret Plage.

Before you leave, please ensure the following tasks have been completed:

1. Dishes and all kitchen utensils must be clean and tidied away where you found them;
2. Fridge must be empty and defrosted (tip: defrost the night before and place on setting 2);
3. Bins must be empty and clean, bin bags must be placed in the central bin containers;
4. Blankets must be folded and placed at the foot of the bed;
5. Optional sheets rented must be clean and dry;
6. Children's beds and/or chairs rented must be clean and left in the accommodation;
7. Showers, basins and toilets must be clean and dry;
8. Whole kitchen must be clean and dry: hob, work surface, inside and outside of the microwave, coffee machine, sink and cupboards;
9. All garden furniture must be clean;
10. Whole floor of the accommodation must be swept and mopped.

Please contact us between 9am and 10am on your day of departure so that we can check your accommodation. You can also arrange a meeting the night before for departures at 7am or 8am JULY/AUGUST ONLY. If everything is in order, your deposit will be returned. If the condition of the property is unsatisfactory a sum of €100 may be deducted from your deposit. You are responsible for the equipment in your accommodation; please ensure you do not leave items outside where they could be stolen. A vacuum cleaner is available from reception.

We would like to thank you for understanding.



Hinweise zur Endreinigung Ihrer Mietunterkunft und Abreise:

Wir hoffen, dass Sie auf unserem Campingplatz Abret Plage einen angenehmen Aufenthalt hatten.

Ehe Sie abreisen, möchten wir Sie bitten, sicherzustellen, dass Sie die folgenden Dinge erledigt haben:

1. Das Geschirr und alle Küchenutensilien müssen sauber und aufgeräumt sein.
2. Der Kühlschrank muss entleert und abgetaut worden sein (Hinweis: am Vortag abtauen und dann Drehknopf auf Stufe 2 stellen).
3. Die Mülleimer müssen sauber und entleert sein, die Müllsäcke müssen zum Containerplatz gebracht worden sein.
4. Die Decken müssen zusammengelegt am Fußende des Bettes liegen.
5. Ausgeliehene Bettwäsche muss sauber und getrocknet sein.
6. Das/der ausgeliehene Kinderbett und/oder Kinderhochstuhl müssen in sauberem Zustand im Mietobjekt hinterlassen werden.
7. Duschen, Waschbecken und Toiletten müssen sauber und trocken sein.
8. Die gesamte Küche muss sauber und trocken sein: dazu gehören das Kochfeld, die Arbeitsplatte, die Mikrowelle innen und außen, die Kaffeemaschine, Spülbecken und Küchenschränke.
9. Alle Gartenmöbel müssen sauber sein.
10. Der Boden des gesamten Mietobjekts muss gekehrt und gewischt worden sein.

Bitte melden Sie sich am Tag Ihrer Abreise zwischen 9 Uhr und 10 Uhr bei uns, damit wir die Abnahme Ihres Mietobjekts durchführen können. Sie können auch am Vortag mit uns eine frühere Abreise um 7 Uhr oder 8 Uhr vereinbaren NUR JULI/AUGUST. Wenn alles in Ordnung ist, erhalten Sie dann Ihre Kautions zurück. Wenn das Mietobjekt nicht ordentlich gereinigt wurde, behalten wir uns das Recht vor, einen Betrag in Höhe von 100 EUR von Ihrer Kautions einzubehalten. Sie sind für alle in Ihrem Mietobjekt befindlichen Gegenstände verantwortlich. Achten Sie bitte darauf, nichts draußen stehen zu lassen, damit Ihnen nichts gestohlen wird. Sie können sich am Empfang einen Staubsauger ausleihen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



Instrucciones antes de dejar su alojamiento:

Esperamos que hayan pasado una agradable estancia en el Camping Albret Plage.

Antes de irse, les rogamos que completen las siguientes tareas:

1. La vajilla y todos los utensilios de cocina deben estar limpios y ordenados donde los encontraron.
2. El frigorífico debe estar vacío y descongelado (consejo: descongélenlo la víspera y pongan el botón en el 2)
3. Los cubos de basura deben estar vacíos y limpios y las bolsas de basura deben depositarse en los contenedores de la zona central de basuras
4. Las mantas deben estar dobladas y colocadas al pie de la cama
5. Las sábanas alquiladas opcionalmente deben estar limpias y secas
6. Las cunas y tronas de alquiler deben estar limpias y encontrarse en el alojamiento
7. Las duchas, los lavabos y los inodoros deben estar limpios y secos
8. La cocina en su totalidad debe estar limpia y seca: fogones, encimera, interior y exterior del microondas, de la cafetera, del fregadero y de los armarios.
9. Todo el mobiliario de jardín debe estar limpio
10. El suelo de todo el alojamiento debe haber sido barrido y fregado

Pónganse en contacto con nosotros entre las 9:00 y las 10:00 h el día de su marcha para que supervisemos el alojamiento. También pueden concertar una cita el día anterior si quieren dejar el alojamiento a las 7:00 o las 8:00 h JULIO Y AGOSTO solamente. Si todo está en orden, se les devolverá la fianza en ese momento. Si el estado de limpieza no es satisfactorio, podrá descontarse un importe de 100 € de su fianza. Son ustedes responsables de todo el material que esté en su alojamiento. Tengan cuidado de no dejar objetos fuera porque podrían robárselos. Ponemos a su disposición un aspirador en la recepción.

Muchas gracias por su comprensión.